

Querlenkerbuchsen-Werkzeug-Satz | für Ford Transit (2000-2013)



WERKZEUGE

- 1 Hülse
- 2 Druckstück

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient der Demontage & Montage der größeren hinteren Buchse am unteren Querlenker. Die Werkzeuge sind geeignet für die Querlenkerbuchsen mit Originalersatzteilnummern OE 4042024, 4372132, 4540787 und 7372131 im Ford Transit (2000-2013). Der Werkzeugsatz kann in Verbindung eines Pressbügels oder einer Werkstatt-Hydraulikpresse verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEIS

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Werkzeugs und wechseln Sie beschädigte Teile aus.
- Benutzen Sie beim Anheben des Fahrzeugs immer die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Hebepunkte.
- Stellen Sie vor dem Arbeiten unter einem Fahrzeug stets sicher, dass das Fahrzeug durch Achsständer oder Rampen ausreichend abgestützt ist. Verkeilen Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass die Handbremse fest angezogen ist.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren und rutschfesten Stand.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit diesem Werkzeugsatz immer Handschuhe und Schutzbrille.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß montiert ist.
- Benutzen Sie stets ein Werkstatthandbuch zur detaillierten Anleitung.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie dieses Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



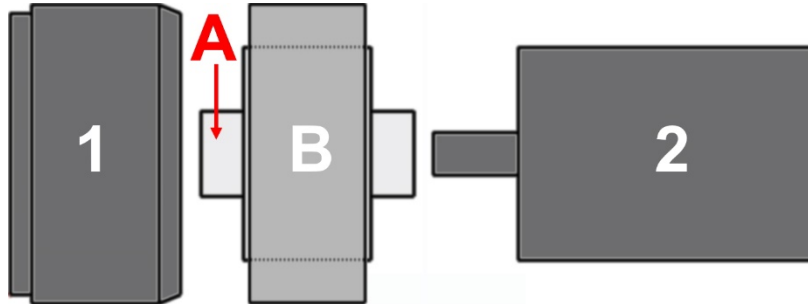
DEMONTAGE

Platzieren Sie, wie in der Abbildung zu sehen, beide Werkzeugkomponenten.

Die Hülse (1) am Querlenker (B), achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Aussparung.

Den Zapfen des Druckstücks (2) in der Gummibuchsen-Hülse (A).

Drücken Sie mit dem Druckstück (2) die Gummibuchse (A) aus dem Querlenker (B) in die Hülse (1)



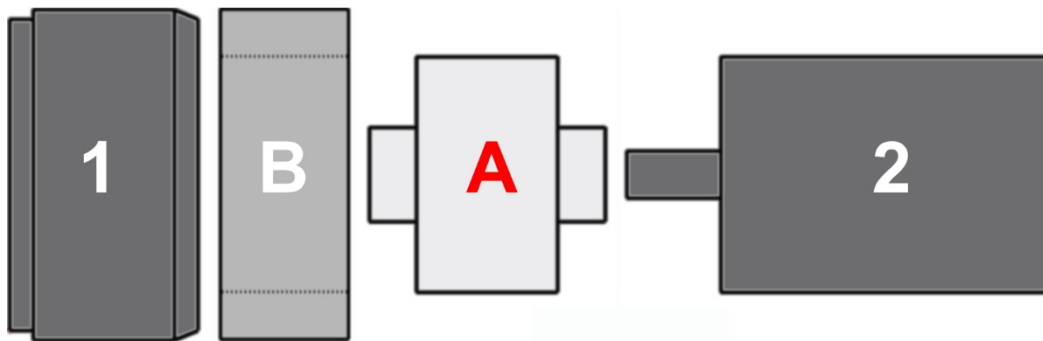
MONTAGE

Platzieren Sie, wie in der Abbildung zu sehen, beide Werkzeugkomponenten.

Die Hülse (1) am Querlenker (B), achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Aussparung.

Den Zapfen des Druckstücks (2) in der Gummibuchse-Hülse (A).

Drücken Sie mit dem Druckstück (2) die Gummibuchse (A) in den Querlenker (B).



NOTIZEN

[illegible]

Control Arm Bush Tool Set | for Ford Transit (2000-2013)



TOOLS

- 1 Sleeve
- 2 Pressure piece

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This tool set is used for removing and installing the large rear bush on the lower control arms. The tools are suitable for control arm bushes with original spare part numbers OE 4042024, 4372132, 4540787 and 7372131 on Ford Transit (2000-2013). This tool set can be used in conjunction with a pressure frame or a workshop press.

SAFETY INFORMATION

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Regularly check the condition of the tool and replace the damaged parts.
- Lifting of vehicles only allowed on the special lifting points.
- Before starting work under a car always ensure that it is adequately supported by axle stands or ramps. Chock wheels and ensure that the hand brake is firmly applied.
- Ensure a secure and well-gripped stance during fitting.
- Always use approved eye protection, especially when working under vehicles.
- Make sure you have a secure and non-slip footing, when working with this tool.
- Always wear gloves and safety glasses when working with this tool kit.
- Ensure that tools are correctly mounted.
- Always use workshop manual for detailed instructions.
- Keep children and unauthorized persons out of the working area.
- Store this tool in a dry place and out of children reach..

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.



Place both tool components as shown. Position the sleeve (1) on the lower control arm (B), making sure that the recess is correctly aligned. Position the journal of the pressure piece (2) into the bush sleeve (A). Use the pressure piece (2) to press the bushing (A) out of the lower control arm (B) into the sleeve (1).



Place both tool components as shown. Position the sleeve (1) on the lower control arm (B), making sure that the recess is correctly aligned. Position the journal of the pressure piece (2) into the bush sleeve (A). Use the pressure piece (2) to press the bushing (A) into the lower control arm (B)

[illegible]

Jeu d'outils de démontage de silentbloc de bras de suspension | pour Ford Transit (2000-2013)

OUTILS

- 1 Douille
- 2 Pièce de pression



ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils permet de démonter et monter la grande douille arrière sur le bras de suspension inférieur. Les outils conviennent pour les douilles de bras de suspension avec les numéros de pièces de rechange d'origine OE 4042024, 4372132, 4540787 et 7372131 dans le Ford Transit (2000-2013). Le jeu d'outils peut être utilisé avec une presse manuelle ou une presse hydraulique d'atelier.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Contrôlez régulièrement l'état de l'outil et remplacez toute pièce endommagée.
- Lorsque vous allez soulever un véhicule, veuillez toujours utiliser les points de levage prévus par le constructeur du véhicule.
- Avant de commencer à travailler sous un véhicule, assurez-vous toujours qu'il est suffisamment étayé à l'aide de vérins de fosse et/ou de rampes. Mettez des coins sous les roues et assurez-vous que le frein à main est fermement serré.
- Veillez à adopter une posture ferme et bien stable pendant les travaux.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous allez travailler avec cet outil.
- Assurez-vous que l'outil est correctement monté.
- Utilisez toujours un manuel d'atelier afin d'obtenir des instructions détaillées.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Maintenez cet outil hors de la portée des enfants.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Les emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.



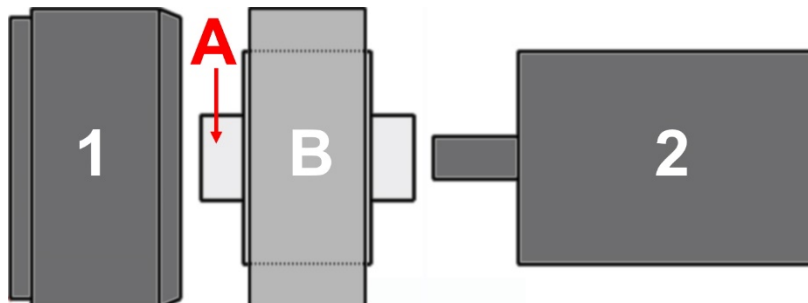
DÉMONTAGE

Positionnez les deux composants de l'outil comme illustré.

Le manchon (1) sur le bras de suspension (B) ; veillez au bon alignement de l'encoche.

Le tenon de la pièce de pression (2) dans le manchon de la douille en caoutchouc (A).

Utilisez la pièce de pression (2) pour pousser la douille en caoutchouc (A) hors du bras de suspension (B) dans le manchon (1)

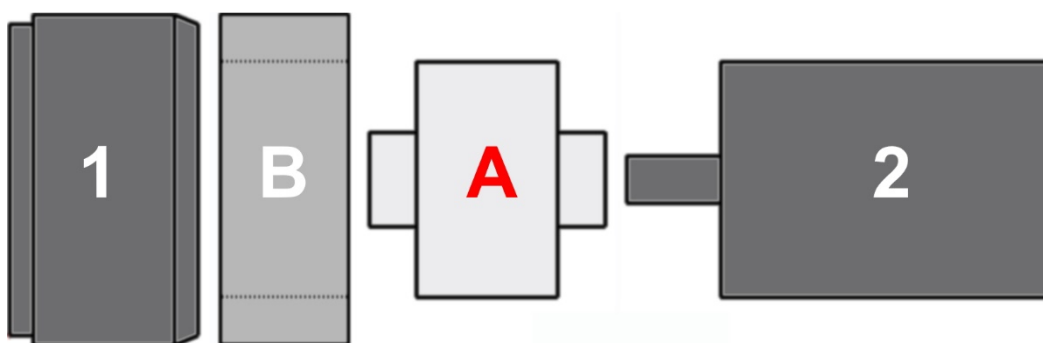
**MONTAGE**

Positionnez les deux composants de l'outil comme illustré.

Le manchon (1) sur le bras de suspension (B) ; veillez au bon alignement de l'encoche.

Le tenon de la pièce de pression (2) dans le manchon de la douille en caoutchouc (A).

Utilisez la pièce de pression (2) pour pousser la douille en caoutchouc (A) dans le bras de suspension (B).

**NOTES**

Juego para sustitución de bujes del eje trasero | para Ford Transit (2000-2013)



HERRAMIENTAS

- 1 Casquillo
- 2 Pieza de presión

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a terceros

USO PREVISTO

Este juego de herramientas sirve para desmontar y montar el buje del eje trasero más grande inferior. Las herramientas son adecuadas para los bujes del eje trasero con los números de pieza originales OE 4042024, 4372132, 4540787 y 7372131 en el Ford Transit (2000-2013). El juego de herramientas puede utilizarse junto con un bastidor de prensado o una prensa hidráulica de taller.

AVISO DE SEGURIDAD

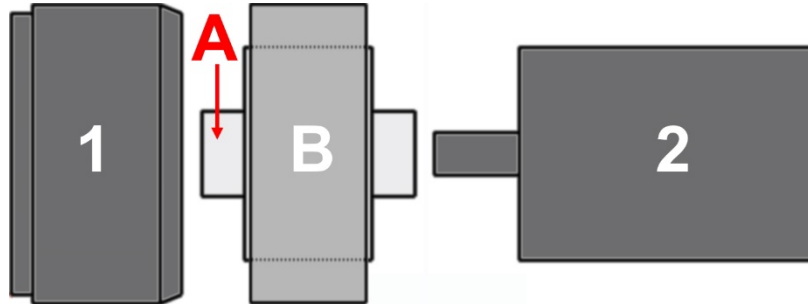
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Compruebe regularmente el estado de la herramienta y sustituya las piezas deterioradas.
- A la hora de levantar el vehículo utilice los puntos de elevación indicados por el fabricante del vehículo.
- Antes de realizar cualquier trabajo bajo un vehículo, asegúrese de que está suficientemente bien sujeto mediante soportes de eje o rampas. Calce las ruedas y asegúrese de que el freno de mano esté correctamente accionado.
- Durante el trabajo asegúrese de estar en una posición segura y sin peligro de deslizamiento.
- Use siempre guantes y gafas de protección cuando trabaje con este juego de herramientas.
- Asegúrese de que el vehículo esté correctamente montado.
- Consulte siempre el manual de taller para obtener instrucciones detalladas.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

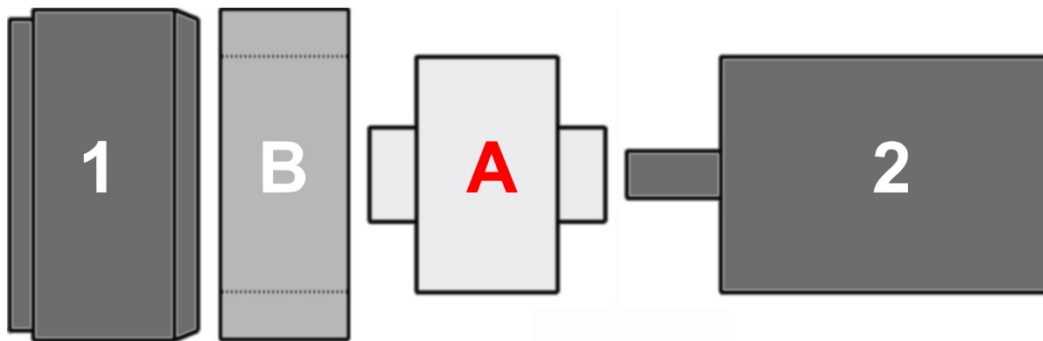
Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Los embalajes deben ser clasificados, llevados a un centro de reciclaje y desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.



Coloque ambos componentes de la herramienta como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que el hueco del casquillo (1) esté correctamente alineado con el eje trasero (B). El pasador de la pieza de presión (2) en el casquillo de goma (A). Con la pieza de presión (2), empuje el casquillo de goma (A) desde el eje trasero (B) hasta el casquillo (1)



Coloque ambos componentes de la herramienta como se muestra en la ilustración.
Asegúrese de que el hueco del casquillo (1) esté correctamente alineado con el eje trasero (B).
El pasador de la pieza de presión (2) en el casquillo de goma (A).
Presione con la pieza de presión (2) el casquillo de goma (A) dentro del eje trasero (B).



APUNTES

[illegible]